



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2444 ^{-е ЗАСЕДАНИЕ}
26 МАЯ 1983 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2444)	1
Утверждение повестки дня	1
Положение в Намибии:	
письмо постоянного представителя Маврикия при Организации Объединенных Наций от 12 мая 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15760);	
письмо постоянного представителя Индии при Организации Объ- единенных Наций от 13 мая 1983 года на имя Председателя Со- вета Безопасности (S/15761)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2444-е ЗАСЕДАНИЕ

Четверг, 26 мая 1983 года, 10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н КАМАНДА ва КАМАНДА (Заир).

Присутствуют представители следующих государств: Гайаны, Заира, Зимбабве, Иордании, Китая, Мальты, Нидерландов, Никарагуа, Пакистана, Польши, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Того, Франции.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2444)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение в Намибии:

письмо постоянного представителя Маврикия при Организации Объединенных Наций от 12 мая 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15760);
письмо постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 13 мая 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15761).

Заседание открывается в 11 час. 30 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Намибии:

письмо постоянного представителя Маврикия при Организации Объединенных Наций от 12 мая 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15760);
письмо постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 13 мая 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15761)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): В соответствии с решением, принятым на 2439-м заседании, я приглашаю представителя Маврикия занять место за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Модаве (Маврикий) занимает место за столом Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): В соответствии с решением, принятым на 2439-м заседании, я приглашаю Председателя Совета

Организации Объединенных Наций по Намибии и других членов делегации занять места за столом Совета Безопасности.

По приглашению Председателя г-н Лусака (Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии) и другие члены делегации занимают места за столом Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): В соответствии с решением, принятым на 2439-м заседании, я приглашаю г-на Нуйому, Президента Народной организации Юго-Западной Африки [СВАПО], занять место за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Нуйома занимает место за столом Совета.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): В соответствии с решениями, принятыми на предыдущих заседаниях по этому пункту [2439—2443-е заседания], я приглашаю представителей Афганистана, Алжира, Анголы, Австралии, Бангладеш, Барбадоса, Бенина, Ботсваны, Болгарии, Канады, Чили, Кубы, Кипра, Демократической Йемена, Египта, Эфиопии, Федеративной Республики Германии, Габона, Гамбии, Гвинеи, Индии, Индонезии, Ямайки, Японии, Кении, Кувейта, Либерии, Ливийской Арабской Джамахирии, Мали, Мексики, Монголии, Марокко, Мозамбика, Нигера, Нигерии, Панамы, Катара, Румынии, Сенегала, Сейшельских Островов, Сьерра-Леоне, Сомали, Южной Африки, Шри-Ланки, Сирийской Арабской Республики, Туниса, Турции, Уганды, Объединенной Республики Танзания, Верхней Вольты, Венесуэлы, Вьетнама, Югославии и Замбии занять места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

По приглашению Председателя г-н Зариф (Афганистан), г-н Хадж Аззут (Алжир), г-н ди Фигейреду (Ангола), г-н Джозеф (Австралия), г-н Хашим (Бангладеш), г-н Моузли (Барбадос), г-н Аджибаде (Бенин), г-н Легваила (Ботсвана), г-н Цветков (Болгария), г-н Пелетте (Канада), г-н Трукко (Чили), г-н Мальмиерка (Куба), г-н Мушугас (Кипр), г-н аль-Аштал (Демократический Йемен), г-н Халил (Египет), г-н Ибрагим (Эфиопия), г-н ван Велль (Федеративная Республика Германии), г-н Давин (Габон), г-н Блейн (Гамбия), г-н Каба (Гвинея), г-н Рао (Индия), г-н Кусумаатмаджа (Индонезия), г-н Ширер (Ямайка), г-н Курода (Япония), г-н Ва-

буге (Кения), г-н Абулхасан (Кувейт), г-жа Джоунс (Либерия), г-н Бурвин (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н Траоре (Мали), г-н Мартин Бош (Мексика), г-н Эрдэнэчулуун (Монголия), г-н Мрани Зентар (Марокко), г-н Чиссано (Мозамбик), г-н Умару (Нигер), г-н Фафовора (Нигерия), г-н Кабрера (Панама), г-н Джамаль (Катар), г-н Маринеску (Румыния), г-н Ньяссе (Сенегал), г-жа Гонтье (Сейшельские Острова), г-н Стивенс (Сьерра-Леоне), г-н Адан (Сомали), г-н фон Шерндинг (Южная Африка), г-н Фонсека (Шри-Ланка), г-н аль-Фаттал (Сирийская Арабская Республика), г-н Слим (Тунис), г-н Кырджа (Турция), г-н Овини (Уганда), г-н Рупиа (Объединенная Республика Танзания), г-н Бассоле (Верхняя Вольта), г-н Мартини Урданета (Венесуэла), г-н Ле Ким Чунг (Вьетнам), г-н Мойсов (Югославия) и г-н Гома (Замбия) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною получены письма от представителей Аргентины, Венгрии и Германской Демократической Республики с просьбой пригласить их для участия в обсуждении данного пункта повестки дня Совета. В соответствии с обычной практикой я предлагаю с согласия Совета пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

По приглашению Председателя г-н Муньос (Аргентина), г-н Рац (Венгрия) и г-н Отт (Германская Демократическая Республика) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Членам Совета представлен документ S/15791, содержащий записку Председателя Совета Безопасности от 25 мая и текст заявления представителя Сейшельских Островов.

7. Первый оратор — г-н Августин Стивенс, государственный министр иностранных дел Республики Сьерра-Леоне, которого я имею честь приветствовать. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

8. Г-н СТИВЕНС (Сьерра-Леоне) (говорит по-английски): От имени правительства Республики Сьерра-Леоне и от себя лично позвольте мне, г-н Председатель, поздравить вас в связи с занятием поста Председателя Совета в мае и поблагодарить через вас Совет за то, что он удовлетворил нашу просьбу и предоставил возможность принять участие в этих важных прениях по вопросу о Намибии. Мы также признательны Генеральному секретарю за его сжатый и объективный доклад по этому пункту повестки дня [S/15776].

9. Вам, г-н Председатель, я должен сказать, что на мою делегацию произвело большое впе-

чатление то, как вы руководите работой этих заседаний Совета. Можно считать поистине счастливым и удачным совпадением, что такой выдающийся сын Африки руководит этими прениями по вопросу о Намибии, вопросу, который вызывает большую обеспокоенность у наших двух братских стран.

10. Мы хотели бы также поздравить те делегации, которые уже выступили перед Советом до меня, за их конструктивный вклад в это обсуждение: я имею в виду, среди других, г-на Лусаку, Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, г-на Рао из Индии, выступившего от имени Председателя Движения неприсоединения, и г-на Модаве, выступившего в качестве Председателя Группы африканских государств.

11. Мы отдаем особую дань уважения многострадальному народу Намибии и вновь заявляем о своей безграничной солидарности со СВАПО.

12. Прежде чем говорить о вкладе моей делегации в эти новые прения в Совете по затянувшемуся вопросу о Намибии, мы хотели бы остановиться на следующих замечаниях, сделанных здесь 23 мая представителем Соединенного Королевства:

«При получении независимости Намибия столкнется с проблемой трудного экономического переходного периода... Мы располагаем обширным опытом и полезными техническими навыками, развитыми в процессе экономического сотрудничества со многими другими странами, которые, мы считаем, помогут содействовать долгосрочному экономическому и социальному развитию Намибии» [2439-е заседание, пункт 61].

13. Мне кажется, что, когда были высказаны эти соображения, они вызвали возражения, сводящиеся к тому, что сначала следует предоставить независимость, а потом ставить вопрос об экономическом и социальном развитии.

14. Мое правительство, сознавая первостепенное значение вопроса о предоставлении независимости Намибии в этих прениях, хотело бы взять за отправную точку вопрос об экономическом и социальном развитии хотя бы для того, чтобы рассмотреть стоящую перед нами проблему под другим углом и указать на ее серьезный характер.

15. Проблема Юго-Западной Африки, как эта страна называлась в 1945 году и ранее, когда этот вопрос был впервые поставлен в Организации Объединенных Наций, является ровесницей самой Организации Объединенных Наций. Поколение «юго-западных африканцев», родившихся в 1945 году и которым исполнился двадцать один год в 1966 году, имело, как я смею верить, более, чем когда бы то ни было, надежды на то, что в их жизни произойдет коренной пе-

релом к лучшему после принятия резолюции 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 27 октября 1966 года. Как всем слишком хорошо известно, резолюция 2145 (XXI) предусматривала аннулирование мандата Южной Африки на управление территорией Юго-Западной Африки.

16. Что же произошло с надеждами поколения намибийцев 1945 года? Каковы шансы на улучшение жизненного уровня, каково экономическое и социальное положение этого поколения по сравнению, если таковое необходимо, с их ровесниками в братских африканских странах, получивших независимость в 1966 году?

17. Нет необходимости строить догадки или искать ответы на эти вопросы; шрамы на лицах бесчисленного числа намибийцев, находящихся у себя на родине и за ее пределами на положении беженцев, которые выжили и продолжают оставаться мишенью расистских репрессивных акций Южной Африки и ее политики и практики апартеида в нарушение международно признанных конвенций о правах человека, являются ярким проявлением объективной реальности, с которой столкнулось поколение намибийцев 1945 года рождения.

18. А что мы можем предложить в качестве гарантий и потенциальных возможностей экономического и социального развития поколению намибийцев, родившихся в 1966 году, в том самом году, когда Генеральная Ассамблея аннулировала мандат Южной Африки? В расцвете лет это поколение семнадцатилетних (1966—1983) у себя на родине и в других странах вынуждено ожидать исхода наших прений. Каковы шансы на то, что эта серия торжественных заседаний Совета предоставит им что-либо иное по сравнению с тем, что это поколение могло бы назвать «обычным»?

19. Эта история характеризует с определенной стороны Организацию Объединенных Наций и Совет в том смысле, что если в какой-либо части мира, у какой-либо нации или возрастной группы есть причины для отчаяния и потребность в оказании помощи в руководстве для устранения этих причин, то все вместе мы не можем быть источником надежды и силы и решительно защищать борьбу за справедливость, свободу и равенство.

20. В возрасте 38 лет или старше, 17 лет или моложе намибийцы заслуживают сейчас, более чем когда-либо, того, чтобы мы дали им полные заверения в том, что мы в Организации Объединенных Наций выполним наши торжественные обязательства согласно пункту 1 статьи I Устава Организации Объединенных Наций:

«Поддерживать международный мир и безопасность и с этой целью принимать эффективные коллективные меры для предотвращения и устранения угрозы миру и подавления актов агрессии или других нарушений мира и проводить мирными средствами, в согласии

с принципами справедливости и международного права, улаживание или разрешение международных споров или ситуаций, которые могут привести к нарушению мира».

21. По отношению к Намибии выполнение наших обязательств по Уставу требует от нас постоянно учитывать непримиримость расистского режима Южной Африки и ее открыто провозглашенное намерение держать остальных из нас в качестве заложников. История Организации изобилует примерами увливания со стороны Южной Африки и презрения ко всему, что Организация Объединенных Наций и Совет Безопасности пытались предпринять в своем стремлении положить конец актам агрессии со стороны Южной Африки, направленным против беззащитного народа Намибии и соседних африканских государств, в особенности «прифронтовых» государств, в целях поддержания мира в этом регионе.

22. Но даже сейчас, когда мы заостряем внимание на расистском режиме Южной Африки, ее союзники, часть которых испытывает самые лучшие намерения по отношению к Намибии, также должны находиться в поле нашего зрения, поскольку они дают основания подозревать, что тоже могут быть соучастниками преступления против человечества, и особенно против многострадального угнетенного народа Намибии.

23. Это предостережение высказывается на основе информации, содержащейся в недавно распространенном докладе Совета Организации Объединенных Наций по Намибии¹, с особой ссылкой на пункты 971—1153 в части пятой, касающиеся контактов между государствами-членами и Южной Африкой после принятия резолюций ES-8/2 от 14 сентября 1981 года и 36/121 В Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1981 года. В пунктах 48—112 доклада говорится о том, в каких масштабах некоторые государства-члены участвуют в прямых или косвенных экономических и торговых отношениях с Южной Африкой, несмотря на различные резолюции Ассамблеи, в которых содержится призыв к государствам-членам воздерживаться от дипломатических, консульских и иных контактов с Южной Африкой.

24. В докладе Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, которая состоялась в Париже 25—29 апреля 1983 года², содержится поразительное сообщение о том, насколько решительно некоторые государства-члены оказывают поддержку Южной Африке. Сферы сотрудничества между Южной Африкой и этими государствами-членами включают технические и материальные поставки для развития и приобретения ядерного потенциала Южной Африкой; пакты о военной безопасности и обороне в нарушение эмбарго на поставки оружия, введенного Советом; экономические и торговые соглашения, которые не только дестабилизируют экономику Намибии,

но и лишают ее природных ресурсов, в особенности запасов урана и ресурсов моря.

25. Принимая во внимание широкую поддержку, оказываемую кругами, которые в то же время сочувственно относятся к делу Намибии, неудивительно, что Южная Африка продолжает занимать непримиримую позицию. Именно в этом заключается вызов нашему органу.

26. Во всех этих событиях, однако, нас поражает моральная приверженность многих стран, добивающихся того, чтобы Намибия заняла свое законное место в нашем мире в качестве независимого государства и осуществляла свои неотъемлемые права, что является необходимым элементом этого статуса.

27. В этой связи моя делегация глубоко тронута неустанными усилиями пяти западных государств — членов Совета, «прифронтовых» государств и Нигерии, которые сузили масштабы этого вопроса, предоставив нам задачу определения конституционных рамок, которые послужили бы руководящими принципами для независимой Намибии и для проведения выборов, что означало бы мирный переход Намибии к независимости.

28. Усилия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, в особенности его Председателя, а также Генерального секретаря, который посетил регион юга Африки и провел консультации с руководителями ряда стран, и его четкая позиция и требования, которые он предъявил Совету, заслуживают самой высокой оценки.

29. Мы уже близки к решению, если мы действительно согласимся с тем, что остается лишь определить конституционные рамки и процесс выборов. Мы не можем позволить себе предпринимать какие-либо попытки, которые могли бы увести нас в сторону с этого пути.

30. Моя делегация хотела бы на данном этапе вновь подтвердить свою твердую поддержку резолюции 435 (1978) Совета как единственной законной основы для ведения переговоров о предоставлении независимости Намибии. В этой связи мы хотели бы воспользоваться данной возможностью для того, чтобы вновь подтвердить нашу убежденность в том, что народ Намибии имеет полное право на осуществление своего неотъемлемого права на независимость и самоопределение в условиях единой Намибии, включая Уолфиш-Бей, остров Пенгуин и другие острова в рамках ее территориальных границ; Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность — через Совет Организации Объединенных Наций по Намибии — за управление Намибией вплоть до получения этой страной независимости; и мы считаем СВАПО единственным подлинным представителем народа Намибии.

31. Посторонние вопросы, выдвигаемые сейчас некоторыми кругами в качестве предварительных условий для предоставления независимости

Намибии, такие как вывод кубинских войск из Анголы, что ставит вопрос о независимости Намибии в рамки «холодной войны», никоим образом не могут заставить мою делегацию изменить свою позицию. Мы считаем, что независимость Намибии должна и впредь рассматриваться прежде всего как вопрос деколонизации.

32. Ангола — суверенное государство. Совет не считает, что ее двусторонние отношения с Кубой представляют угрозу для международного мира и безопасности, что позволило бы считать ее отношения с Кубой нарушением Устава Организации Объединенных Наций. Таким образом, мы считаем, что не в нашей компетенции ставить под вопрос или выносить на обсуждение отношения Анголы с Кубой, что было бы равносильно постановке вопроса о суверенитете самой Анголы и вмешательстве в ее внутренние дела.

33. Ясно одно: условие о выводе кубинских войск из Анголы — это предлог, с помощью которого расистский полицейский режим Претории хотел бы прикрыть свою незаконную оккупацию Намибии, используя эту страну в качестве военной базы для осуществления актов агрессии, которые он по-прежнему проводит в отношении «прифронтовых» государств.

34. События на юге Африки, которые произошли накануне открытия наших прений, являются еще одним проявлением опасного характера политики и практики апартеида. Прискорбно то, что по-прежнему гибнут люди и имущество, и продолжающееся существование этой проблемы ставит все это под еще большую угрозу.

35. В заключение мы обращаемся с призывом к незамедлительному осуществлению резолюции 435 (1978), которая, по сути, приблизила нас сейчас к решению вопроса о конституционных рамках и процессе выборов в Намибии. Не менее важно уделить внимание созданию в Намибии такой обстановки, которая способствовала бы проведению свободных и справедливых выборов.

36. Для этого мы должны осуществлять эффективную пропаганду среди избирателей и их регистрацию; проводить свободные собрания, которые позволили бы членам СВАПО и любых других политических партий принять участие в избирательном процессе без шантажа или угрозы для их жизни и имущества; положить конец присутствию Южной Африки в Намибии, то есть устранить всякое проявление апартеида на этой территории; расширить обязанности Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в ходе избирательного процесса.

37. Мы вновь обращаемся с призывом к международному сообществу, и в особенности к союзникам Южной Африки, через посредство ваших, г-н Председатель, добрых услуг и добрых услуг Генерального секретаря поддержать создание такой обстановки, которая способство-

вала бы проведению свободных и справедливых выборов в Намибии.

38. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующий оратор — г-н Альберто Пишо Овини, министр иностранных дел Уганды, которого я приветствую. Приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

39. Г-н ОВИНИ (Уганда) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я выражаю признательность вам и членам Совета за предоставленную мне возможность принять участие в этих прениях.

40. Моя делегация весьма рада тому, что вы, г-н Председатель, являясь министром иностранных дел Заира, соседней с нами страны, с которой Уганда поддерживает теплые отношения, руководите работой Совета. Мы уверены, что, имея столь богатый опыт в международных делах, вы будете весьма успешно руководить работой Совета.

41. Я обращаюсь к Совету как представитель одной из стран, уполномоченных седьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7—12 марта 1983 года, принять участие в нынешней работе Совета по вопросу о Намибии. Высказывая просьбу о проведении этой серии заседаний и поручая министрам иностранных дел 31 страны участвовать в прениях и внимательно следить за работой Совета, Движение неприсоединения вновь подчеркнуло ту важность, которую оно придает вопросу деколонизации Намибии. Это демонстрирует его приверженность борьбе намибийского народа и уверенность в способности Организации разработать эффективные меры для осуществления плана Организации Объединенных Наций, одобренного в резолюции 435 (1978) Совета.

42. Около пяти лет назад у международного сообщества появилась надежда, когда по инициативе пяти западных стран, имеющих политические, экономические и военные связи с Южной Африкой, Совет принял резолюцию 435 (1978) в качестве основы достижения независимости Намибией. Тогда нам было обещано, что в течение года Намибия получит независимость. Члены контактной группы пяти западных стран взяли на себя обязательство обеспечить соблюдение Южной Африкой резолюции 435 (1978) и плана Организации Объединенных Наций.

43. Последние пять лет были разочаровывающими для всех, кто стремился увидеть Намибию независимой. Ожидания возникли только для того, чтобы их сменило отчаяние. Вместо быстрого прогресса в достижении независимости мы являемся свидетелями того, что Южная Африка выдвигает один предлог за другим для того, чтобы не допустить выполнения плана Организации Объединенных Наций.

44. Несмотря на тактику затяжек, Африка не теряет терпения; она продолжает через посредство «прифронтовых» государств и Нигерии вести добросовестные переговоры с контактной группой. «Прифронтовые» государства и Нигерия провели интенсивные консультации с контактной группой для устранения всех препятствий, мешающих осуществлению резолюции 435 (1978). В последнем докладе Генерального секретаря [S/15776] указывается, что имеется прогресс в решении вопросов, выдвинутых Южной Африкой. Было достигнуто соглашение относительно принципов, касающихся учредительной ассамблеи и конституции независимой Намибии. Существенный прогресс был достигнут и в отношении других нерешенных вопросов, в том числе вопроса о составе и размещении Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период [ЮНТАГ]. Действительно, настолько велики были надежды на осуществление плана Организации Объединенных Наций, что были приняты меры по набору персонала для ЮНТАГ. Единственным нерешенным вопросом оставался вопрос о системе выборов. Международное сообщество, таким образом, горячо надеялось, что Совет проведет заседание и примет соответствующую резолюцию.

45. Хорошо известно, что единственный вопрос, который задерживает получение независимости Намибией, — это так называемая увязка на переговорах вывода кубинских войск из Анголы с независимостью Намибии одним из членов контактной группы, а именно Соединенными Штатами.

46. Как я заявил на тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи³, Уганда не видит никаких оправданий для какой-либо увязки намибийской независимости с присутствием кубинского военного персонала в Анголе. Первый вопрос является явно колониальным, и таковым его считают Организация Объединенных Наций и все международное сообщество. Последний, с другой стороны, является двусторонним соглашением, заключенным между двумя независимыми суверенными государствами, что носит обычный характер. Это исторический факт, что присутствие кубинского военного персонала в Анголе было вызвано прежде всего южноафриканской агрессией против Анголы, которая продолжается по сей день в южной части Анголы.

47. Однако мы с удовлетворением отмечаем, что один член контактной группы западных стран, а именно Франция, публично отмежевался от позиции увязки. Мы призываем других членов группы последовать этому примеру.

48. В результате этой увязки и связанного с ней упорства Южной Африки процесс переговоров по вопросу о независимости Намибии парализован. Международное сообщество негодует и выражает свою обеспокоенность в связи с отсутствием прогресса. Седьмая Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся

стран и недавняя Международная конференция в поддержку борьбы намибийского народа за независимость подчеркнули тот факт, что Намибия продолжает оставаться уникальной ответственностью только Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь в своем четком докладе заявил, что он рассматривает проблему Намибии как свою особую ответственность ввиду уникальных отношений между Организацией Объединенных Наций и народом Намибии. Он также выразил свою озабоченность в связи с затягиванием осуществления резолюции Совета. Международное сообщество тем самым считает необходимым, чтобы Совет еще раз рассмотрел эту проблему. Декларация, опубликованная в Дели седьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран [S/15675, приложение, раздел I, пункт 49], и Парижская декларация по Намибии⁴, принятая Международной конференцией в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, призвали к проведению заседания Совета, с тем чтобы он мог подтвердить свою роль и взять на себя ответственность за осуществление резолюции 435 (1978).

49. Как я уже заявил ранее, прошло пять лет после принятия резолюции 435 (1978), которая, как нас тогда заверяли, должна быть осуществлена в течение одного года. Но до сего дня Южная Африка продолжает бросать вызов Совету. Пришло время, чтобы Совет взял на себя ответственность, предусмотренную Уставом, и осуществил свои решения по этому вопросу. Бездействие Совета лишь подрывает его авторитет и доверие к нему.

50. Положение в Намибии и на юге Африки, сложившееся в результате незаконной оккупации территории, является серьезным. На 2439-м заседании президент СВАПО г-н Сэм Нуйома выступил перед нами с ярким сообщением о невыразимых страданиях, которые намибийцы как на территории, так и за ее пределами продолжают испытывать под игом Южной Африки. Кроме того, что намибийцы лишены основного права на самоопределение, народу Намибии мешают пользоваться всеми самыми элементарными правами человека, его принуждают служить в силах Юго-Западной Африки, его пытаются и калят. Экономические ресурсы страны подвергаются разграблению в нарушение Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии⁵. Южная Африка использует Намибию в качестве базы для совершения актов агрессии и дестабилизации «прифронтовых» государств. По сей день южноафриканские войска продолжают оккупировать южную часть Анголы.

51. Лишь в понедельник Претория совершила воздушный налет на Мозамбик, в то самое время, когда Совет начинал рассмотрение намибийской проблемы. Это самый последний случай из целого ряда налетов и подрывной деятельности, которую Южная Африка осуществляет против Анголы, Ботсваны, Сейшельских Островов, Мо-

замбика, Лесото, Зимбабве, Замбии и других африканских государств.

52. Уганда самым решительным образом осуждает эти агрессивные акты. В связи с этим президент Республики Уганды г-н Мильтон Оботе выступил вчера с заявлением по случаю двадцатой годовщины Организации африканского единства [ОАЕ], в котором он, среди прочего, заявил:

«Отмечая этот исторический день, мы в то же время помним о том, что расистский преступный режим апартеида Южной Африки продолжает оккупировать территорию государства — члена ОАЕ, а именно Народной Республики Ангола, и продолжает совершать подрывные акты и акты агрессии против африканских «прифронтовых» государств. Мы безоговорочно и самым решительным образом осуждаем нарушения южноафриканским режимом апартеида суверенитета Народной Республики Мозамбик. Мы также требуем, чтобы южноафриканский режим немедленно вывел свои силы с территории Анголы. Трусливое нападение, совершенное гнусным южноафриканским режимом в Мапуту, лишь укрепляет нашу решимость искоренить зло и бесчеловечную систему апартеида на нашем континенте».

53. Я уже имел возможность предостеречь Совет в апреле 1981 года [2276-е заседание] о том, что незаконная оккупация Намибии — это не просто нарушение законности. Она представляет собой нарушение мира, усиливает непрерывную агрессию и представляет собой угрозу международному миру и безопасности. Она прямо подпадает под действие статьи 39 Устава Организации Объединенных Наций.

54. Совет несет высокую ответственность перед народом Намибии. Поэтому Совет обязан немедленно положить конец этому беззаконию. Цель этой серии заседаний заключается в том, чтобы рассмотреть пути и средства выполнения резолюции 435 (1978). Моя делегация верит, что для ускорения этого процесса было бы полезно, чтобы Совет установил определенные временные рамки для выполнения резолюции 435 (1978). Следует укрепить роль Генерального секретаря, а центральная роль Организации Объединенных Наций в деле предоставления независимости Намибии должна быть еще раз подтверждена. По нашему мнению, Совет должен держать данную ситуацию под неослабным контролем до полного завершения процесса. В случае, если Южная Африка будет и впредь игнорировать решения Совета, он должен рассмотреть возможность введения соответствующих обязательных мер согласно главе VII Устава.

55. Следует напомнить, что согласно резолюции 439 (1978) Совет предупредил Южную Африку о том, что, если она не будет сотрудничать с Генеральным секретарем в деле выполнения резолюций 385 (1976), 431 (1978) и 435 (1978),

Совет немедленно предпримет соответствующие действия по Уставу, включая меры, предусмотренные главой VII для обеспечения выполнения Южной Африкой этих резолюций.

56. ОАЕ и СВАПО заявили о своей готовности приступить к немедленному выполнению плана Организации Объединенных Наций по Намибии. Таким образом, «прифронтовые» государства и Нигерия выполнили данные ими обязательства. К сожалению, западная контактная группа все еще должна выполнить свою роль, отведенную ей в этом отношении.

57. Настало время, чтобы Совет вновь подтвердил выполнение своих обязательств. Уганда считает, что резолюция 435 (1978) остается единственной основой для мирного урегулирования намибийской проблемы. Не может быть никакого удовлетворительного решения вне рамок резолюций 385 (1976) и 435 (1978).

58. Уганда всегда считала, что любые дискуссии по урегулированию намибийского вопроса должны вестись исходя из определенных основополагающих принципов. Вот эти принципы: во-первых, народ Намибии имеет неотъемлемое право на самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии, включая Уолфиш-Бей, остров Пенгуин и другие прибрежные острова; во-вторых, Намибия находится под особой ответственностью Организации Объединенных Наций; в-третьих, оккупация Южной Африкой и ее мошеннические конституционные планы относительно так называемого внутреннего урегулирования являются незаконными и должны быть осуждены; в-четвертых, эксплуатация природных ресурсов Намибии Южной Африкой и другими иностранными кругами в то время, когда продолжается незаконная оккупация, является незаконной и представляет собой нарушение Устава; в-пятых, народ Намибии, перед лицом упорства оккупанта, имеет право через СВАПО, своего единственного и подлинного представителя, вести освободительную борьбу любыми средствами, включая вооруженную борьбу.

59. Я хотел бы выразить нашу признательность Генеральному секретарю и его Специальному представителю г-ну Ахтисаари за их усилия, направленные на достижение Намибией независимости и ликвидацию взрывоопасной ситуации, которая может возникнуть в результате незаконной оккупации. Мы согласны с мнением Генерального секретаря, выраженным в его докладе, где он сказал:

«Я считаю, что решение намибийского вопроса имеет первостепенное значение для будущего мира и процветания всего региона. Поэтому я настоятельно призываю рассматривать намибийскую проблему как вопрос действительно первостепенной важности, решение которого уже само по себе ослабило бы другие очаги напряженности в регионе и отвечало бы долгосрочным интересам всех заинтересованных сторон. ...Я должен еще раз заявить о том,

что я рассматриваю независимость Намибии как основной и первоочередной вопрос, решить который мы должны незамедлительно» [S/15776, пункт 20].

60. Я хотел бы также отдать дань заслуженного уважения г-ну Полю Лусаке, Председателю Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, и его коллегам в Совете за их ценную работу, которую они проделали в процессе подготовки Намибии к получению статуса самостоятельного государства.

61. В заключение я хотел бы поблагодарить «прифронтовые» государства за их твердую поддержку, которую они оказывают освободительной борьбе народов южной части Африки, несмотря на серьезные препятствия, с которыми они сталкиваются. Мне хотелось бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы подтвердить солидарность и поддержку со стороны правительства и народа Уганды народу Намибии в его справедливой борьбе за независимость под руководством СВАПО, его единственного подлинного представителя.

62. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Прежде чем я предоставлю слово следующему оратору, я хотел бы приветствовать за столом Совета г-на Уитнесса Мангвенде, министра иностранных дел Зимбабве. Я тепло приветствую его от имени Совета.

63. Следующий оратор — представитель Федеративной Республики Германии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

64. Г-н ван ВЕЛЛЬ (Федеративная Республика Германии) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, благодарю вас за предоставленную моей делегации возможность принять участие в этой дискуссии по вопросу о Намибии. Я убежден, что под вашим умелым руководством, в чем мы имели возможность неоднократно убедиться в прошлом, эта дискуссия приведет к желаемым результатам и сделает все возможное, чтобы многострадальный народ Намибии добился своей долгожданной независимости в самое кратчайшее по возможности время.

65. Как хорошо известно, моя страна связана историческими узами с Намибией и поэтому относится с особым интересом к усилиям Организации Объединенных Наций, направленным на предоставление независимости этой последней территории в Африке, которая, по нашему мнению, слишком долго ожидает возможности взять свою судьбу в собственные руки. Другой важной причиной давней приверженности и поддержки моего правительства дела предоставления независимости Намибии является наша обеспокоенность судьбой мира и стабильности в южной части Африки.

66. С тревогой и озабоченностью мое правительство приняло известие о недавней эскала-

ции насилия в Южной Африке и Мозамбике, которое вновь унесло много человеческих жизней. Федеральный министр иностранных дел г-н Геншер недавно заявил:

«Наша официально объявленная политика отвергает любое использование силы в достижении политических целей независимо от того, кто прибегает к подобным действиям. По нашему мнению, перемены, срочно необходимые в Южной Африке, должны быть достигнуты при помощи политического консенсуса. Мы осуждаем любое нарушение международного права, вызываемое посягательством на суверенитет и территориальную целостность соседних государств. Необходимо немедленно прекратить такую практику нарушения национальных границ, поскольку вторжения подобного рода серьезно усложняют напряженность в южной части Африки и могут стать серьезной угрозой миру».

67. Когда моя страна была впервые избрана в состав Совета Безопасности в 1977 году, после того, как вступила в 1973 году в Организацию Объединенных Наций, мы сочли своим долгом присоединиться к четырем другим западным государствам — членам Совета, с тем чтобы активно содействовать достижению урегулирования вопроса о Намибии в ходе переговоров. Нам удалось в течение года выработать план урегулирования, который был принят всеми заинтересованными сторонами, прежде всего самими намибийцами, а также управляющей державой — Южной Африкой и, не в последнюю очередь, международным сообществом в качестве единственного пути, ведущего к независимости Намибии. План, разработанный контактной группой в тесном сотрудничестве со всеми заинтересованными сторонами, был одобрен в резолюции 435 (1978), которая и по сей день является единственной основой предоставления независимости Намибии. Я хотел бы особо подчеркнуть, что без сотрудничества со стороны «прифронтовых» государств, а именно Анголы, Ботсваны, Замбии, Мозамбика и Объединенной Республики Танзании, к которым позже присоединилась Зимбабве и которых поддержала Нигерия, не удалось бы достичь такого результата. Их понимание того, что возможно и выполнимо, явилось важным вкладом в процесс переговоров.

68. Мое правительство разделяет глубокое сожаление и беспокойство в связи с тем, что, несмотря на всеобщее принятие резолюции 435 (1978), Намибия все еще не получила независимости. После принятия резолюции 435 (1978) прошло почти пять лет, на протяжении которых предпринимались бесчисленные усилия, с тем чтобы добиться осуществления этой резолюции. История этих усилий хорошо известна, о ней уже говорили многие ораторы, выступавшие до меня. Я не буду пытаться перечислять все из них. Достаточно сказать, что основная причина, по которой не осуществлена резолюция 435 (1978),

заключается в отсутствии у одной из главных сторон конфликта политической решимости выполнить обязательства, которые она взяла на себя, приняв эту резолюцию.

69. Соответственно, главная задача, стоящая перед нами в ходе продолжающихся переговоров, а также в ходе нынешних прений в Совете, состоит в том, чтобы создать необходимые условия для осуществления резолюции 435 (1978).

70. По мнению моей делегации, нынешние прения могут сыграть важную роль в улучшении условий содействующих осуществлению этой резолюции. Сам факт проведения этих прений, а также то, что здесь присутствует большое число министров иностранных дел «прифронтовых» и других африканских государств, а также неприсоединившихся стран, и то, что большое число ораторов записалось для выступления в прениях, — все это свидетельствует о большом значении, придаваемом международным сообществом в целом намибийскому вопросу. Все это способствует углублению важного всеобщего понимания того, что намибийская проблема не может далее оставаться нерешенной.

71. Всеобъемлющий и объективный доклад, представленный Генеральным секретарем [S/15776], встретил положительный отклик со стороны моего правительства, поскольку в нем весьма похвальным образом выражена озабоченность международного сообщества в отношении затягивания предоставления независимости Намибии, и Генеральный секретарь по праву сам выражает эту озабоченность.

72. В то же время, когда на законном основании высказывается эта озабоченность, моя делегация, исходя из своего опыта участия в этих переговорах, вынуждена высказать предостережение в отношении того, что необходимая атмосфера доверия не должна быть подорвана вполне понятным разочарованием в связи с затянувшейся задержкой в осуществлении. Всем в зале Совета хорошо известно, что встреча в Женеве до осуществления плана окончилась неудачей в январе 1981 года, потому что между заинтересованными сторонами отсутствовало доверие, включая и отсутствие доверия в Организации Объединенных Наций в целом.

73. За время, прошедшее после этой встречи, контактная группа предпринимала усилия, направленные на укрепление доверия между заинтересованными сторонами, с тем чтобы создать основу для осуществления упомянутой резолюции.

74. Первым шагом на этом пути было обеспечение общего согласия в отношении основ конституционных принципов, которые будут включены в конституцию независимой Намибии ее собственной учредительной ассамблеей, которая должна быть избрана в соответствии с положениями резолюции 435 (1978). Обсуждения, проведенные пятью западными государствами со

СВАПО и внутренними партиями в Намибии, а также с Южной Африкой, «прифронтовыми» государствами и Секретариатом Организации Объединенных Наций, показали, что после некоторых первоначальных колебаний этот подход расценивался как полезный. К весне 1982 года была почти завершена выработка конституционных принципов, а после консультаций контактной группы с «прифронтовыми» государствами, Нигерией и СВАПО в июле и августе 1982 года была достигнута окончательная договоренность в отношении этих принципов и стало возможным их направление Генеральному секретарю и опубликование в качестве документа [S/15287].

75. По мере приближения к концу работы над конституционными принципами контактная группа сосредоточила внимание на остальных нерешенных вопросах, которые также следовало решить, с тем чтобы укрепить доверие, необходимое для осуществления резолюции 435 (1978). В ходе консультаций в Нью-Йорке в июле и августе 1982 года контактная группа урегулировала эти вопросы с «прифронтовыми» государствами, Нигерией и СВАПО, а в ходе параллельных переговоров в Вашингтоне — также и с Южной Африкой. В результате 24 сентября 1982 года представители сторон, участвовавших в этих консультациях в Нью-Йорке, встретились с Генеральным секретарем и сообщили ему, что вопросы, возникшие в отношении беспристрастности Организации Объединенных Наций как арбитра в осуществлении этой резолюции, а также в отношении состава ЮНТАГ более не вызывают трудностей в осуществлении резолюции 435 (1978).

76. Другим результатом консультаций в Нью-Йорке, состоявшихся прошлым летом, было появление уверенности в том, что решение об избирательной системе, которая должна быть применена: либо пропорциональное представительство, либо один избиратель — один голос, должно быть принято до начала осуществления резолюции 435 (1978).

77. Все эти усилия, предпринятые летом прошлого года, способствовали улучшению необходимой атмосферы доверия, и я обращаюсь ко всем, кому дорого дело независимости Намибии, ко всем тем, кто участвует в этих переговорах, сделать все от них зависящее для того, чтобы не подвергать опасности то, что уже было достигнуто до настоящего времени. Хотя разочарование отсутствием прогресса может вызвать гневную реакцию со стороны средств массовой информации, ответственные стороны должны постоянно помнить о долгом пути, уже проделанном нами, и не должны терять терпения, потому что для осуществления последних мер требуется больше времени, чем предполагалось. Нетерпение может привести лишь к возникновению новых препятствий и удлинению пути, который еще предстоит пройти.

78. Поскольку речь идет о региональной безопасности, члены контактной группы также должны проявлять терпение. Хотя моя делегация подчеркивает, что эти проблемы отнюдь не являются частью задачи, которую контактная группа взяла на себя в 1977 году, тем не менее эти проблемы существуют и должны учитываться всеми, кто действительно стремится к осуществлению резолюции 435 (1978). Ход переговоров о Намибии показал, что присутствие иностранных войск на юге Африки порождает подозрительность и недоверие.

79. Мое правительство, как и многие другие, разочаровано медленными темпами прогресса и многочисленными отсрочками в наших общих усилиях по предоставлению независимости Намибии. Тем не менее мы уверены в том, что Совет в своих действиях будет исходить из своей ответственности в отношении Намибии и политической осуществимости, учитывая психологические и существующие факторы, с тем чтобы не дать кому бы то ни было новых предлогов для дальнейших отлагательств.

80. В заключение я хотел бы выразить признательность прежде всего Генеральному секретарю, его Специальному представителю и Секретариату в целом за их большую работу и неустанные усилия, постоянно предпринимаемые во имя дела, которому по-прежнему глубоко привержено правительство моей страны. Именно дальновидность, реализм и ориентированный на достижение результатов подход со стороны наших африканских партнеров по переговорам явились решающим фактором в достижении этого заключительного этапа в наших совместных дипломатических усилиях. Мы и впредь должны работать вместе, ибо нам предстоит укрепить доверие и политическую волю, необходимые для того, чтобы приступить к осуществлению резолюции 435 (1978). Все мы уже продемонстрировали, что принцип Устава Организации Объединенных Наций, касающийся мирного урегулирования споров, — это не пустые слова и что он может стать политической реальностью даже в сложных обстоятельствах. Мы надеемся, что решение намибийского вопроса в конечном счете в ближайшем будущем увенчается полным успехом. Неудача в этом деле удовлетворит лишь тех, кто не верит в мирное урегулирование споров и политику примирения. Федеративная Республика Германии по-прежнему привержена этим принципам, которые она признала в качестве обязательных при вступлении в Организацию Объединенных Наций. Исходя из этого, мы будем вносить свой вклад так же решительно, как и в начале, чтобы добиться окончательного успеха в усилиях, направленных на скорейшее предоставление Намибии независимости путем проведения международно признанных, свободных и справедливых выборов на основе резолюции 435 (1978) Совета.

81. Федеральный министр иностранных дел г-н Геншер, выступая вчера на открытом заседании

в Бонне, посвященном двадцатилетней годовщине основания ОАЕ, особо остановился на вопросе о Намибии. Я хотел бы сейчас процитировать часть его выступления. Он сказал:

«Народ Намибии должен наконец получить возможность осуществить свое право самому определить свою политическую судьбу. В этом состоит цель правительства Федеративной Республики Германии, прилагающего неустанные усилия для мирного урегулирования на основе резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Возможно, скорейшее осуществление плана Организации Объединенных Наций по разрешению намибийского вопроса, как я заявил в своем выступлении 8 февраля этого года в Европейском парламенте, по-прежнему остается первоочередной задачей политики федерального правительства в отношении Намибии. Оно активно проводит эту политику совместно со своими партнерами по контактной группе пяти западных государств. Европейская «десятка» едина в своей поддержке этой политики».

82. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующий оратор — представитель Марокко. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

83. Г-н МРАНИ ЗЕНТАР (Марокко) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте поздравить вас с занятием поста Председателя Совета Безопасности и выразить удовольствие по поводу того, что период, когда представитель Заира является Председателем Совета, отмечен тем, что вы, министр иностранных дел этой страны, прибыли сюда, чтобы занять этот пост во время рассмотрения Советом пункта повестки дня, представляющего особый интерес для Африки. Кроме того, вы представляете страну, с которой Марокко поддерживает образцовые братские отношения; ваш личный богатый опыт в Организации Объединенных Наций и в международных делах и большое уважение, которое мы все к вам испытываем, являются гарантией того, что обсуждение в Совете оправдает надежды, которые мужественный народ Намибии и народы Африки в целом возлагают на эту серию заседаний.

84. Я также хотел бы выразить особую признательность представителю Соединенных Штатов г-же Джин Киркпатрик за то, как компетентно и элегантно она руководила ходом особо сложных прений в прошлом месяце.

85. Я также хочу поблагодарить вас, г-н Председатель, и всех членов Совета за предоставленную мне возможность участвовать в этом заседании, и я хотел бы выразить горячую надежду на то, что Совет Безопасности успешно завершит прения, которые, как мы надеемся, будут последними по вопросу о Намибии, находящейся под колониальным господством.

86. Нынешнее рассмотрение Советом вопроса о Намибии проходит в обстановке особой торжественности и престижности благодаря присутствию многих министров иностранных дел с четырех континентов, и это является яркой иллюстрацией того, что терпение международного сообщества истощилось. Действительно, до сегодняшнего дня ни призывы, ни обвинения, ни многочисленные санкции, принятые по инициативе стран — членов Движения неприсоединения и ОАЕ, не смогли заставить расистский режим Южной Африки посмотреть в лицо реальности. Режим апартеида упорно продолжает подвергать братский народ Намибии унижению, изощренному насилию и тяжелому бремени угнетения. Растет число актов агрессии, политической и экономической дестабилизации, совершаемых им против соседних независимых африканских государств.

87. В тот момент, когда Совет приступал к настоящим прениям, режим Претории вместо того, чтобы оправдать надежды мирового сообщества, предпринял циничную агрессивную операцию против мирного гражданского населения братской страны Мозамбик. Этот новый варварский акт является еще одним свидетельством полного пренебрежения режима апартеида к международным решениям, уважению права и законности и попросту международной нравственности.

88. Стремление Претории к проведению и расширению своей политики социальной и расовой сегрегации как в самой Южной Африке, так и в Намибии, представляет собой вызов совести человечества, поэтому намибийский народ по праву использует все имеющиеся в его распоряжении законные средства для защиты своего существования, восстановления своей независимости и обеспечения территориальной целостности своей страны.

89. Именно для того, чтобы прекратить этот круг насилия, которое становится все более интенсивным, Организация Объединенных Наций весьма решительно взялась за решение задачи достижения мирного урегулирования намибийской проблемы. Несмотря на препятствия, которые южноафриканские власти ухитряются создавать в течение многих лет, с тем чтобы помешать Организации Объединенных Наций выполнить миссию, за которую она целиком и полностью ответственна, и несмотря на упорство расистского режима, который отказывается смириться с неизбежностью, Организация Объединенных Наций ни в коем случае не должна ослаблять своей решимости.

90. Однако с тех пор, как прекратилось действие мандата на территорию Намибии, предоставленного Южной Африке Лигой Наций, прошло много времени. Была заложена прочная основа и намечены важные, хотя и не конечные вехи на пути к миру, постепенному и оконча-

тельному решению проблемы, касающейся последнего бастиона колониализма на Африканском континенте.

91. Деятельность Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, возглавляемого нашим братом Полем Лусакой, заслуживает нашей похвалы в связи с трудной и сложной задачей, возложенной на этот орган, и той работой, которую он провел в качестве законной власти, отстаивающей интересы намибийского народа.

92. Приняв резолюции 385 (1976) и 435 (1978), Совет положил начало процессу и принял план, направленный на предоставление Намибии независимости. Одобрение этого процесса всеми сторонами создало импульс, наполненный оптимизмом и надеждой на быстрое, успешное и окончательное решение намибийской проблемы.

93. В частности, тот факт, что значительная роль в осуществлении этого плана была возложена на Генерального секретаря, отражал стремление Организации всеми наиболее приемлемыми средствами исполнить свою обязанность в отношении деколонизации Намибии. Как было четко сказано в последнем дополнительном докладе Генерального секретаря об осуществлении резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности по вопросу о Намибии [S/15776], осязаемый, если не решающий, прогресс был достигнут по многим пунктам. Вот почему мы считаем, что усиление роли Генерального секретаря может лишь способствовать обеспечению решающего импульса к окончательному урегулированию намибийской проблемы.

94. Моя делегация в целях поощрения хотела бы также отметить похвальные усилия членов контактной группы, благодаря которым, следует признать, были преодолены определенные трудности. Но эти усилия, которые, по нашему мнению, следует продолжать, только выигрывают, если их активизировать, поскольку слепое упорство режима апартеида требует твердых, согласованных и целенаправленных действий с использованием всех возможных методов оказания эффективно-го давления, которые хорошо известны партнерам Южной Африки.

95. Осуществление плана Организации Объединенных Наций, который учитывает законное нетерпение намибийского народа и всех африканских народов, должно предусматривать крайний срок предоставления Намибии независимости. В то же время должны быть предусмотрены сдерживающие меры в отношении Южной Африки, с тем чтобы убедить ее с большой приверженностью сотрудничать в осуществлении решений Организации Объединенных Наций. В частности, более строгое и последовательное применение эмбарго на поставки оружия, введенного Советом в 1977 году [резолюция 418 (1977)], должно явиться частью неотложных мер, которых единодушно потребовал Совет.

96. Совет, на который возложена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности, должен и впредь играть свою существенную роль, безотлагательно приняв дополнительные конкретные меры, которые необходимы для того, чтобы заставить Южную Африку без дальнейших проволочек и без скрытых мотивов включиться в происходящий в настоящее время процесс и быстрее возвратить мир региону, поступив, наконец, по справедливости с измученным намибийским народом.

97. В своем докладе об осуществлении резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Генеральный секретарь дал четкий и перспективный анализ положения в этой части юга Африки и сделал выводы, которые Совет должен поддержать. Я хотел бы процитировать, в частности, следующий пункт:

«Такая задержка серьезно сказывается не только на народе Намибии, в отношении благополучия которого на Организацию Объединенных Наций было возложено особое обязательство, но и на других государствах региона... Решение намибийского вопроса имеет первостепенное значение для будущего мира и процветания всего региона. Поэтому я настоятельно призываю рассматривать намибийскую проблему как вопрос действительно первостепенной важности, решение которого уже само по себе ослабило бы другие очаги напряженности в регионе и отвечало бы долгосрочным интересам всех заинтересованных сторон» [S/15776, пункт 20].

98. Ясность этого пункта и ответственность, с чувством которой он составлен Генеральным секретарем, избавляет многих из нас от необходимости вдаваться в какие-либо детали в наших выступлениях в Совете.

99. Что касается Марокко, то наша страна с самого начала поддерживает героическую борьбу намибийского народа, и она намерена продолжать поступать таким образом до тех пор, пока законные устремления этого братского народа к независимости, суверенитету и территориальной целостности Намибии, включая Уолфиш-Бей, не будут полностью удовлетворены.

100. На седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран в Дели глава делегации Марокко принц Сиди Мохаммед, представлявший своего отца короля Хасана II, заявил в своем историческом выступлении:

«Марокко приветствует братский народ Намибии и подтверждает свою незыблемую поддержку борьбы, которую он ведет за полную независимость и территориальную целостность. Марокко призывает международное сообщество действовать в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций, удвоить свои усилия, с тем чтобы пресечь маневры расистского режима и положить начало

процессу, ведущему к окончательному урегулированию намибийской проблемы согласно резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

101. В заключение делегация Марокко хотела бы заявить, что она высоко оценивает выводы, содержащиеся в Парижской декларации по Намибии, принятой в апреле 1983 года, о которой г-н Мустафа Ньяссе, министр иностранных дел Сенегала, Председатель Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, дал нам точное и объективное представление. Разделяя идеи этой Декларации, моя делегация, в частности, с большим удовольствием хотела бы процитировать следующий пункт:

«Недалек тот день, когда Намибия будет подлинно независимой. В достижении этой благородной цели народ Намибии не одинок и может рассчитывать на поддержку всех народов и правительств, которые действительно привержены делу справедливости на Земле в условиях мира»⁴.

102. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующий оратор — представитель Туниса. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

103. Г-н СЛИМ (Тунис) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить вас и членов Совета за то, что делегации Туниса, наряду с другими делегациями, была предоставлена возможность принять участие в этих важных прениях по вопросу о Намибии.

104. По счастливому стечению обстоятельств это заседание проводится под председательством достойного сына Африки. Это вселяет в нас надежду и уверенность. Мы уверены в том, что благодаря вашему большому опыту и качествам Совет сможет выполнить свои обязанности, особенно в это сложное время, когда он подвергается испытаниям. Наряду с нашими теплыми поздравлениями мы хотели бы передать вам наши братские пожелания успеха.

105. Наши поздравления обращены также к вашей предшественнице г-же Джин Киркпатрик в связи с тем, как она руководила работой Совета в апреле.

106. Министр иностранных дел Туниса должен был присутствовать здесь сегодня, чтобы присоединить свой голос к голосу своих коллег в соответствии с возложенной на них седьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран задачей прибыть сюда и подтвердить приверженность их правительств и Движения неприсоединения в целом делу поддержания международного мира и безопасности и укрепления роли Организации Объединенных Наций и Совета, другими словами, уполномоченными прибыть сюда с тем, чтобы сделать заявление о фактах и сформулировать требования.

107. Факты, особенно горькие в своей неумолимой реальности, состоят в том, что, несмотря на принятые обязательства и данные заверения, Намибия по сей день не является независимой.

108. Требование, основанное на статье 24 Устава Организации Объединенных Наций и на первоочередной ответственности за поддержание международного мира и безопасности, возложенной государствами-членами на этот высший орган Организации, состоит в том, чтобы Совет ответил на этот раз позитивно на настоятельный призыв международного сообщества и с учетом этих фактов принял необходимые меры для обеспечения претворения в жизнь своего плана предоставления независимости Намибии.

109. С учетом непредвиденных обстоятельств, помешавших ему прибыть в Нью-Йорк, министр иностранных дел Туниса настоятельно просил меня поддержать совместные действия, предпринятые его африканскими коллегами и коллегами из неприсоединившихся стран в Совете, и вновь официально подтвердить полную и всеобщую солидарность правительства президента Бургибы со СВАПО в ее борьбе за достоинство наших намибийских братьев и за реализацию их законных чаяний к независимости и свободе. Мы просим президента СВАПО, великого борца за свободу Сэма Нуйому, которого мы приветствуем здесь среди нас, любезно передать это послание народу Намибии.

110. Цель нашего сегодняшнего выступления в Совете не состоит и не может состоять в том, чтобы заявлять о поддержке дела независимости Намибии. По нашему мнению, это уже, несомненно, пройденный этап. В наши намерения не входит и то, чтобы дать основания для надежды на спонтанную перемену позиции со стороны режима апартеида, господствующего в Претории, режима, который основывается на репрессиях, угнетении и агрессии и который не мог бы по собственной воле говорить на языке переговоров или принять концепцию демократии или выборов.

111. Вместо этого мы хотели бы поразмыслить о роли Организации и о том, каким образом ей следует выполнить свои обязанности, поскольку проблема Намибии — это не что иное, как проблема ответственности Организации Объединенных Наций по отношению к территории, над которой она осуществляет власть управляющей державы, с целью предоставления ей независимости в ближайшие сроки.

112. Речь действительно идет об ответственности Организации: во-первых, во всеобщем контексте с учетом резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и, во-вторых, в конкретном контексте с учетом осуществления плана урегулирования намибийского вопроса, именуемого планом Организации Объединенных Наций, который одобрен в резолюции 435 (1978) Сове-

та. Каким образом Организация Объединенных Наций справляется с этой обязанностью?

113. В течение многих лет она принимает резолюции и определенные решения. Почти 17 лет назад был официально аннулирован мандат Южной Африки в отношении Намибии [резолюция 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 27 октября 1966 года]; примерно 12 лет назад Международный Суд провозгласил незаконной оккупацию территории Намибии⁶; свыше семи лет назад Совет Безопасности заявил о том, что необходимо провести свободные выборы под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций на всей территории Намибии, рассматриваемой как единое политическое образование [резолюция 385 (1976)]. И наконец, пять лет назад Совет в своей резолюции 435 (1978) одобрил план урегулирования вопроса о Намибии мирными средствами, который получил поддержку международного сообщества. Тем не менее следует отметить, что, несмотря на эту долгую историю и многочисленные решения и резолюции, Южная Африка продолжает и по сей день незаконную оккупацию Намибии и осуществляет на этой территории постыдную эксплуатацию людских и природных ресурсов.

114. Складывается впечатление, что Организации Объединенных Наций в конечном счете удастся принимать лишь такие меры, которые касаются основных принципов или теорий. Каждый раз, когда предлагались меры, способные оказать конкретное влияние или лишить режим Претории возможности продолжать свою политику или действительно привести Намибию к независимости, Организация оказывалась неспособной продвигаться вперед и выполнять полностью свои обязанности.

115. Такое положение вызывает беспокойство, поскольку решение этой проблемы находится, по сути дела, в наших руках, в руках членов Совета, которым конкретно поручено отстаивать принципы, содержащиеся в Уставе, и следить за их выполнением, в руках тех, на ком лежит особая ответственность в этом деле начиная с 1978 года, когда намибийский народ и народы Африки в целом получили заверения в том, что последний бастион колониализма на этой африканской земле падет в результате применения, как было объявлено, самых эффективных средств к концу 1981 года.

116. Ответ, данный на вопросы и просьбы международного сообщества, прозвучавшие в апреле 1981 года в Совете [2267—2277-е заседания], был холодным и жестоким, но сопровождался, тем не менее, призывами к терпению и новыми обещаниями. В начале 1983 года Намибия все еще могла вступить в сообщество свободных и независимых наций, демонстрируя таким образом эффективность принятых мер и средств.

117. Каково, однако, положение сегодня? Намибия не получила независимости. Угнетение

намибийского народа еще более жестоко, чем раньше. Эксплуатация природных ресурсов, принадлежащих намибийскому народу, усиливается. Акты агрессии, совершаемые один за другим против соседних с Намибией стран, планомерно учащаются в соответствии с политикой, направленной на запугивание не только этих независимых и суверенных стран, но и самого Совета Безопасности. Последний акт агрессии против наших мозамбикских братьев, совершенный в тот самый день, когда мы начали нынешние прения, не может быть истолкован иначе.

118. Однако Южная Африка не ограничивается лишь этой практикой, она одновременно прибегает к иным средствам, с тем чтобы заручиться еще большей поддержкой у своих союзников и получить абсолютные гарантии безнаказанности.

119. Так, обострение экономического кризиса или усиление напряженности в международных отношениях используются Южной Африкой и ее стратегическими союзниками с целью выиграть время и продолжения незаконной оккупации Намибии.

120. Таким образом, очевидно, побуждаемые желанием нейтрализовать последствия экономического кризиса, многие партнеры Претории, по видимому, подавили последние угрызения совести и все более и более открыто придают важное значение своим военным и экономическим отношениям с Южной Африкой, соглашаясь на укрепление режима, который был объявлен вне закона совестью всего человечества и международным правом.

121. Таким образом, обострение напряженности между Востоком и Западом и угроза возвращения «холодной войны» создают предлог для попытки установить, после сложных переговоров, неприемлемую увязку между законным достижением Намибией независимости и постановкой под вопрос не менее законного права независимых государств региона свободно выбирать своих союзников.

122. Это еще один пример, хотя и замаскированный, тактики проволок, будь то на юге Африки или на Ближнем Востоке, под предлогом каких бы то ни было поставленных на карту стратегических интересов, что позволяет агрессору пользоваться даже более полной безнаказанностью и отвлекать внимание и нейтрализовать любую реакцию на это на Западе.

123. Таковы реальности, с которыми мы сталкиваемся сегодня. Какими бы серьезными они ни казались, мы не видим никаких обоснованных причин для того, чтобы и впредь препятствовать народу Намибии в осуществлении его права на самоопределение и независимость, на свободу и справедливость; мы не видим никаких веских причин, почему Организации Объединенных Наций, которая внесла свою лепту в разработку этих принципов, в придание им универсального

характера, не дают выполнить ее обязательства и почему Совет Безопасности считает невозможным отстаивать эти принципы и применять их во всем мире.

124. Мы обеспокоены тем, чтобы курс, взятый на переговорах контактной группой, не увел их в неправильном направлении. Разъяснения, которые мы слышим, не ободряют. Ясная и недвусмысленная оценка, высказанная министром иностранных дел одного из членов этой группы, который также является постоянным членом Совета, одновременно является обнадеживающей и разочаровывающей.

125. Совет должен напомнить контактной группе о тех обязательствах, которые она взяла на себя, и предложить ей действовать в соответствии с ними. Необходимо подчеркнуть, что факторы, которые не имеют отношения к осуществлению резолюции 435 (1978), не должны препятствовать осуществлению этой резолюции, как указывается в прекрасном докладе Генерального секретаря, которому я хотел бы воздать должное за его неутомимые и похвальные усилия, которые он продолжает предпринимать в этой области. Мы хотели бы подтвердить нашу уверенность в Генеральном секретаре и его сотрудниках и выразить надежду, что их усилия увенчаются успехом.

126. Мы хотели бы вновь подтвердить здесь, что резолюция 435 (1978) остается единственной основой для согласованного урегулирования проблемы Намибии. Она должна быть осуществлена без дальнейших проволочек, условий, оговорок или изменений.

127. Таково обещание, которое было дано народу Намибии, и таковы обязательства, взятые перед ним. Этот план был принят законным представителем народа Намибии (СВАПО) именно такой ценой и на таком условии. Любая новая попытка изменить или модифицировать этот план, любая дополнительная задержка в его осуществлении имели бы законным последствием освобождение СВАПО и всей Африки от обязательства, взятого на себя в отношении пути, рассматриваемого в этом плане, плане, который, как мы должны напомнить, первоначально был предложен самой контактной группой.

128. Тунис, со своей стороны, и впредь будет поддерживать дело Намибии в рамках уважения выбора и решений, который СВАПО сочтет полезным принять, поскольку только СВАПО может определять путь, которому должен следовать намибийский народ в его борьбе за национальное освобождение.

129. С учетом этого моя делегация не может не спросить: не настал ли момент уступить пессимизму и разочарованию или все еще можно верить в то, что путь к миру пока окончательно не заблокирован?

130. Если Организация — единственный орган, наделенный юридической властью в отношении

Намибии до получения ею независимости, — не сможет в тот час, когда ее престиж и репутация серьезно подорваны, ответить на последние вызовы Претории, включая вызов, брошенный два дня назад здесь, за этим столом, то нельзя будет достичь реального прогресса ни в южной части Африки, ни где бы то ни было еще.

131. Если, с другой стороны, Совет может преуспеть в своих усилиях в рамках точных принципов и целей, как они уже давно определены международным сообществом, если он покажет, что он решил принять меры, предусмотренные Уставом, в случае необходимости обеспечения выполнения своих резолюций, если, короче говоря, определенные государства-члены докажут наличие подлинной политической воли и желание игнорировать юридические ухищрения, политический рационализм и коммерческие или стратегические соображения, тогда можно будет говорить об успехе. Этот успех будет успехом справедливости и права; это будет успех принципов, в которые все мы верим в Организации. Это также будет успех Организации Объединенных Наций, чья слабость и бездействие часто вызывают сожаление в тот самый момент, когда она пытается сделать все, чтобы выполнить свои обязанности и подняться до уровня своих целей.

132. Мы надеемся, что Совет сможет ответить на наши вопросы и наши ожидания в связи с этими прениями, конечной целью которых является не что иное, как перевернуть последнюю страницу истории деколонизации.

133. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующий оратор — представитель Румынии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

134. Г-н МАРИНЕСКУ (Румыния) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, разрешите мне прежде всего поблагодарить вас и других членов Совета за предоставленную мне возможность принять участие в этих исключительно важных прениях.

135. Как и другие делегации, моя делегация с удовлетворением видит вас, представителя Заира, страны, с которой Румыния поддерживает дружественные отношения, основанные на взаимном доверии и уважении, на месте Председателя Совета. Тот факт, что представитель африканской страны руководит работой Совета в то время, когда он вновь рассматривает проблему Намибии, лишь подчеркивает неотложность решения этой проблемы.

136. Я хотел бы также выразить огромную признательность Генеральному секретарю за его неустанные усилия и заверить его в поддержке моей страной его действий, направленных на решение проблемы Намибии.

137. Семнадцать лет назад — и многие ораторы напомнили нам об этом — Организация Объединенных Наций прекратила действие мандата

Южной Африки в отношении Намибии и взяла на себя ответственность за достижение этой территории независимости. Все эти годы государства-члены и международное сообщество постоянно осуждали незаконную оккупацию Намибии и недвусмысленно требовали вывода вооруженных сил Южной Африки с этой территории и прекращения действия ее администрации, с тем чтобы народ Намибии мог свободно осуществить свое право выбрать свой путь политического, социального и экономического развития.

138. Эта решимость была ясно отражена в многочисленных резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, особенно в резолюциях 385 (1976) и 435 (1978), в которых одобрен план предоставления независимости Намибии.

139. Международная конференция в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, состоявшаяся в Париже, равно как и седьмая Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проходившая в Дели, явились важными факторами в активизации усилий всех прогрессивных и демократических сил в их стремлении покончить с оккупацией Намибии, усилить поддержку борьбы намибийского народа, за незамедлительное осуществление его права на независимость, права на свободную, независимую и единую родину и добиться окончательной ликвидации колониального и империалистического господства на Африканском континенте.

140. История переговоров о независимости Намибии — это история упорного отказа властей Претории понять реальности сегодняшнего мира и смысл политических перемен, которые постоянно происходят в мире. Цинизм, с которым Южная Африка игнорирует самые элементарные нормы международного права, находит отражение не только в сохранении колониального режима в Намибии и в продолжении отвратительной политики апартеида, но также в многочисленных актах агрессии, совершаемых против африканских стран.

141. В последние несколько дней мы вновь убедились в том, что колониалистская политика апартеида постоянно порождает насилие и агрессию. Чрезвычайно серьезный акт агрессии, совершенный против Мозамбика, является наиболее ярким выражением этой политики насилия и агрессии, при осуществлении которой без всякого колебания используются любые имеющиеся средства. Эта чрезвычайно серьезная ситуация сохраняется потому, что политика, проводимая властями Претории, является постоянным источником дестабилизации Африканского континента, постоянной угрозой для безопасности африканских государств и международного мира и безопасности.

142. Положение де-факто, созданное в этой части мира, вызывает особую тревогу в связи с ухудшением международного положения.

143. Поддержка борьбы намибийского народа, возглавляемого его законным представителем, СВАПО, и меры, направленные на то, чтобы заставить Южную Африку прекратить незаконную оккупацию Намибии и положить конец политике агрессии против африканских государств, являются, по мнению Румынии, неотъемлемой частью всеобщих усилий по оздоровлению международного политического климата, укреплению международного мира и безопасности и созданию гарантий уважения прав народов на свободное и независимое развитие.

144. Чрезвычайно длительное отсутствие прогресса в усилиях по осуществлению плана, с большими трудностями разработанного Организацией Объединенных Наций для обеспечения независимости Намибии, наряду с ухудшением положения на юге Африки, сложившегося в результате проведения расистским южноафриканским режимом политики апартеида и его агрессивных действий, вызывают глубокую обеспокоенность международного сообщества.

145. В этот решающий для судьбы намибийского народа момент Организация Объединенных Наций должна предпринять решительные действия. Это проверка способности Совета выполнять свои собственные решения, а также его способности быстро и эффективно вмешиваться в тех случаях, когда независимость народов, международная стабильность и безопасность оказываются под серьезной угрозой.

146. Общеизвестно и подтверждено в ходе этих обсуждений, что основой для решения намибийской проблемы является резолюция 435 (1978), единодушно принятая Советом. Важно отметить, что все, что зависело от Организации Объединенных Наций в вопросе осуществления этой резолюции, давно урегулировано. Также доказано, что СВАПО и африканские государства — участники переговоров заняли конструктивную позицию и полны решимости найти мирное решение намибийской проблемы на основе плана, одобренного резолюцией 435 (1978). Однако всякий раз, когда в процессе переговоров об осуществлении этого плана намечался успех и появлялась надежда на заключение соглашения, Южная Африка прибегала к тактике проволочек и актам агрессии против «прифронтовых» африканских государств. Когда предложений стало не хватать, Южная Африка в последнее время выдвинула другой аргумент, столь же необоснованный, как и предшествующие, и направленный лишь на то, чтобы продлить незаконное присутствие в Намибии этой страны, попытавшись увязать процесс деколонизации этой территории с проблемами, касающимися исключительно суверенитета других африканских стран.

147. Эти проблемы, как говорится в докладе Генерального секретаря, «не возникали и не предусматривались во время принятия резолюции 435 (1978) или в ходе последующих переговоров под

эгидой Организации Объединенных Наций» [S/15776, пункт 19].

148. Высокомерная позиция Южной Африки, ее постоянное пренебрежение к воле подавляющего большинства государств были бы невозможны, если бы она не поддерживала сотрудничество и не получала поддержку со стороны определенных государств, особенно в военной и экономической областях.

149. Эмбарго на поставки нефти и оружия Южной Африке фактически оказалось невыполненным, причем возрос военный потенциал этой страны, что дало ей возможность занять еще более обструкционистскую позицию в отношении требований Организации Объединенных Наций.

150. Если мы согласны с планом Организации Объединенных Наций, который столь часто торжественно подтверждается и никогда не оспаривается, то мы не должны добавлять к нему элементов, направленных на полное изменение его содержания и подрыв его осуществления.

151. В этом контексте совершенно уместен призыв Генерального секретаря ко всем заинтересованным сторонам укреплять и объединять свои усилия в рамках Организации Объединенных Наций и проявить необходимую политическую волю для скорейшего достижения независимости Намибией в соответствии с планом Организации Объединенных Наций. Мы искренне поддерживаем вывод Генерального секретаря в отношении того, что независимость Намибии является важным и первоочередным вопросом, который должен быть решен без дальнейшего промедления.

152. Пришло время, когда Совет должен использовать свои полномочия для того, чтобы обеспечить осуществление своих резолюций, в частности резолюции 435 (1978). Серьезность положения требует даже рассмотрения вопроса о применении санкций в соответствии с положениями Устава, к чему вполне справедливо призывают африканские страны. Мы пользуемся этой возможностью, чтобы подчеркнуть ответственность членов контактной группы за обеспечение осуществления плана Организации Объединенных Наций по предоставлению независимости Намибии в качестве неотложного вопроса, не терпящего каких-либо компромиссов в отношении свободы и суверенитета африканских государств.

153. Румынский народ, который на протяжении своей истории вел самоотверженную борьбу за свое национальное и социальное освобождение, с самого начала оказывал беззаветную политическую, дипломатическую, моральную и материальную поддержку борьбе намибийского народа под руководством СВАПО, с тем чтобы всеми возможными средствами, включая и вооруженную борьбу, обеспечить этому народу право на свободную и достойную жизнь.

154. Президент Николае Чаушеску неоднократно подтверждал на своих встречах с руководи-

телями африканских государств и СВАПО горячую солидарность Румынии с народами южной части Африки в их борьбе за ликвидацию политики апартеида и расовой дискриминации и за прекращение актов агрессии и подрывной деятельности со стороны расистов Южной Африки против африканских стран.

155. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы вновь подтвердить решимость Румынии в тесном сотрудничестве с африканскими странами и всеми государствами, преданными целям Устава Организации Объединенных Наций, и в дальнейшем действовать на международном уровне для того, чтобы народ Намибии смог безотлагательно получить свое право на самоопределение и чтобы Намибия смогла занять соответствующее место среди свободных государств мира. Мы с удовлетворением отмечаем решимость Генерального секретаря продолжать свои усилия, направленные на достижение этой цели.

156. Мы выражаем надежду на то, что данная серия заседаний Совета Безопасности разработает конкретные и эффективные меры для осуществления плана по Намибии; что она приведет к быстрому завершению процесса, который так часто и неоправданно затягивался,— процесса ликвидации одного из последних остатков колониализма.

157. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Последний оратор — представитель Аргентины. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

158. Г-н МУНЬОС (Аргентина) (*говорит по-испански*): В начале этого месяца моя делегация имела возможность поздравить вас, г-н Председатель, представителя страны, с которой Аргентинская Республика поддерживает дружественные отношения, по случаю вашего вступления в мае на пост Председателя этого органа. Мы уверены, что под вашим руководством и благодаря вашему хорошо известному опыту Совет сможет провести эффективную работу по вопросу о Намибии. Моя делегация выражает свою готовность к полному сотрудничеству.

159. Совет вновь рассматривает вопрос о Намибии, который имеет важное значение для процесса деколонизации и упрочения мира и безопасности. Неотложная историческая задача заключается в том, чтобы найти решение для обеспечения скорейшего осуществления народом Намибии права на самоопределение и независимость и на рождение этой страны как суверенного государства.

160. Существование колониализма и любая другая форма иностранного господства представляют для современного мира реальный и неоправданный исторический анахронизм, которому необходимо положить немедленный конец в целях создания демократической системы международных отношений и реального воплощения целей и

принципов Устава Организации Объединенных Наций.

161. Осуществление права на самоопределение и национальную независимость народом Намибии является частью такой системы справедливости и демократии, к достижению которой стремилось подавляющее большинство международного сообщества, и в особенности неприсоединившиеся и развивающиеся страны с момента получения ими независимости.

162. На Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, состоявшейся в Париже 25—29 апреля 1983 года, Аргентина со всей ясностью подтвердила свою позицию по вопросу о деколонизации, произвольное затягивание решения которого Южной Африкой создает серьезную угрозу делу мира и безопасности во всем регионе южной части Африки.

163. В то время мы заявили, что независимость Намибии должна быть обеспечена на основе следующих принципов и решений, которые были приняты фактически единодушным консенсусом в Организации: во-первых, вопрос о Намибии представляет проблему деколонизации и должен быть решен в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, которая была принята 14 декабря 1960 года в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи; во-вторых, Намибия находится под прямой ответственностью Организации, а Совет Организации Объединенных Наций по Намибии является законной управляющей властью на территории вплоть до получения ею независимости [*резолюция 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 27 октября 1966 года*]; в-третьих, в соответствии с консультативным заключением Международного Суда, вынесенным в 1971 году⁶, Южная Африка обязана прекратить свое управление Намибией и тем самым прекратить оккупацию территории; государства — члены Организации Объединенных Наций обязаны признать незаконный характер присутствия Южной Африки в Намибии и незаконность ее актов от имени и в отношении Намибии; государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, обязаны оказывать содействие мерам, принятым Организацией Объединенных Наций по отношению к этой территории; в-четвертых, резолюции 385 (1976), 435 (1978) и 439 (1978) Совета представляют собой юридические рамки для осуществления мирного процесса, который приведет Намибию к независимости без всяких отсрочек, изменений или ограничений; в-пятых, необходимо полное уважение территориальной целостности Намибии, включая Уолфиш-Бей и другие прибрежные острова, в соответствии с резолюцией 432 (1978), единодушно принятой Советом, и соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи; в-шестых, необходимо строго соблюдать положения резолюции 3295 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1974 года, ко-

торая одобрила Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятый Советом Организации Объединенных Наций по Намибии⁵. В этой связи само собой разумеется, что произвольная и постоянная эксплуатация природных ресурсов Намибии должна быть категорически осуждена Организацией, поскольку такая эксплуатация истощает или разрушает материальные основы, необходимые для того, чтобы независимая страна могла осуществлять неуклонное экономическое и социальное развитие в условиях свободы от какой бы то ни было внешней зависимости.

164. Только что перечисленные мною принципы и решения, которые представляют собой единственно законные рамки, принятые почти всеми членами международного сообщества в отношении предоставления в ближайшее время независимости Намибии, были наглядно подтверждены в Парижской декларации по Намибии и Программе действий по Намибии⁴, принятых путем аккламации на недавней Конференции. Важный дополнительный доклад Генерального секретаря о выполнении резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета [там же] пронизан аналогичным духом и ставит своей целью ускорить процесс деколонизации территории Намибия, которая исторически является неизбежной, несмотря на все препятствия на ее пути.

165. Сегодня подавляющее большинство государств — членов Организации Объединенных Наций вновь прибыло на заседания Совета для того, чтобы продемонстрировать свое уважение к международному праву и свою веру в то, что органы Организации Объединенных Наций выполняют свои обязанности и придадут окончательный импульс усилиям, которые позволяют намибийскому народу законно осуществить свое право на самоопределение и независимость. Настало время, когда Южная Африка также должна прекратить акты запугивания и агрессии против соседних государств, подобные недавнему нападению на Мозамбик, ликвидировать ненавистную систему апартеида и отказаться от всяких попыток увековечить свое колониальное господство посредством внутреннего урегулирования.

166. В то же время следует отвергать любые условия, нарушающие суверенитет независимых государств и способные помешать осуществлению резолюции 435 (1978) Совета. В этой связи мы вновь подтверждаем нашу поддержку позиции, занятой «прифронтовыми» государствами, которые выступили инициаторами коммюнике, принятого в Лусаке 4 сентября 1982 года, и коммюнике, принятого в Гаване 20 февраля 1983 года.

167. Нет необходимости подчеркивать, какое огромное значение имеет эта серия заседаний Совета для намибийского народа и для СВАПО, его единственного законного представителя. Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшаяся в Дели, обратилась с призывом к Совету собраться как можно скорее для того, чтобы рассмотреть новые ме-

ры, направленные на то, чтобы ускорить осуществление плана по Намибии, и рекомендовала 31 министру иностранных дел стран Азии, Африки, Латинской Америки и Европы принять участие в этой серии заседаний [см. S/15675, приложение, раздел I, пункт 49]. Поступив таким образом, Движение неприсоединения ясно продемонстрировало, что дело народа Намибии пользуется уважением и практически всеобщей поддержкой.

168. Поэтому моя делегация выражает надежду на то, что Совет прислушается к мнению подавляющего большинства международного сообщества, выраженному Движением неприсоединения, Генеральной Ассамблеей и другими международными форумами. Поэтому Совет должен выполнить свою важную ответственность за осуществление резолюции 435 (1978) и принять все необходимые меры, включая меры, предусмотренные главой VII Устава Организации Объединенных Наций, и тем самым продемонстрировать наличие подлинной политической воли к скорейшему достижению независимости Намибии.

169. В то же время моя страна должна подчеркнуть тот факт, что эффективные действия Совета могли бы оказать существенную помощь весьма конструктивной деятельности Генерального секретаря, заявившего в своем докладе, что намибийская проблема является его особой ответственностью ввиду того, что Организацию Объединенных Наций и народ Намибии связы-

вают особые отношения. Усилия, уже предпринятые Генеральным секретарем с такой преданностью и таким пониманием, заслуживают признательности всех непосредственно заинтересованных сторон и международного сообщества в целом.

170. Это справедливое и достойное дело не терпит дальнейших отлагательств. Аргентина придает особое значение своему участию в этих обсуждениях, с тем чтобы продемонстрировать свою неизменную поддержку всем мерам, принятым Организацией в целях ликвидации любого проявления колониализма и иностранного господства. Ситуации, подобные положению в Намибии, возмущают совесть народов, стремящихся к миру, справедливости и развитию.

Заседание закрывается в 13 час. 25 мин.

Примечания

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 24.*

² A/CONF.120/13.

³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Пленарные заседания, 25-е заседание.*

⁴ *См. Доклад Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, Париж, 25—29 апреля 1983 года (A/CONF.120/13), часть третья.*

⁵ *См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24, том I, приложение II.*

⁶ *Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276 (1970) Advisory Opinion, I.C.J. Reports 1971, p. 16.*